

～ないまでも（雖然不到～的程度、但至少～）

「～ないまでも」（雖然不到～的程度、但至少～） — ① 句型と例句

N1・CEFR C1

姓名： 日期：

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。



柴犬老師陪你學！

動詞ない形／名詞（+とは言わない） → +までも → 至少～（せめて・少なくとも）

「～ないまでも」表達「雖然達不到前項那麼高的程度、但至少後項這個低一點的標準是可以的／應該做到的」。前項是高門檻（先否定掉）、後句是退一步仍能接受、仍希望達成的下限。

接續（前面多是動詞ない形）：

- ① 動詞ない形+までも：「毎日とは言わないまでも、週に一度は運動したい」（不說每天、至少一週一次）。
- ② 名詞+（とは言わない）までも：「完璧とは言わないまでも、最低限のことはやってほしい」。
- ③ 常見『～とは言わないまでも』的固定模板：先用『～とは言わない』把高標準否定、再給下限。

後句的高頻搭配（提出下限）：

- ① 「せめて～くらいは」：「毎日とは言わないまでも、せめて週末くらいは休みたい」。
- ② 「少なくとも～は」：「合格とは言わないまでも、少なくとも平均点は取りたい」。
- ③ 「～だけは／～程度は」：「完成しないまでも、できるところだけはやっておこう」。

最重要對比 — ないまでも vs こそすれ (85-4)：

- ・「ないまでも」=程度上的退讓：先否定高標準、再退守一個可接受的低標準（毎日とは言わないまでも、週一は運動する=退一步給下限）。
 - ・「こそすれ」=方向上的對立：強烈肯定前項、徹底否定相反的后項（感謝こそすれ、恨むことはない=肯定『感謝』、否定『恨』）。
 - ・差別：ないまでも 是同方向、降低程度（高→低，仍是同類）；こそすれ 是反方向、肯定一邊否定另一邊（A vs 非A）。
- ないまでも=程度退讓給下限／こそすれ=肯定前者否定相反項。

注意：

- ① 前項通常是『偏高、偏理想』的程度、後句是『退一步仍可接受』的下限、兩者程度有高低之分。
- ② 後句多帶「せめて・少なくとも・～くらい・～だけ」這類『最低限度』的詞。
- ③ 屬書面、論述、也用於鄭重的口語請求（拜託對方至少做到某程度）。

例句 (9 句)

毎日とは言わないまでも、せめて週に一度は運動したい。(まいにちとはいわないまでも、せめてしゅうにいちどはうんどうしたい。) 雖然不說每天、至少想一週運動一次。

完璧とは言わないまでも、最低限のことはやってほしい。(かんぺきとはいわないまでも、さいていげんのことはやってほしい。) 雖不要求完美、但至少希望做到最低限度。

合格とは言わないまでも、少なくとも平均点は取りたい。(ごうかくとはいわないまでも、すくなくともへいきんてんはとりたい。) 雖不說要及格、至少想拿到平均分。

全部とは言わないまでも、できるところだけはやっておこう。(ぜんぶとはいわないまでも、できるところだけはやっておこう。) 雖不說全部、至少把能做的部分先做好。

毎週とは言わないまでも、たまには連絡してほしい。(まいしゅうとは いわない までも、たまには れんらくして ほしい。) 雖不說每週、希望偶爾也聯絡一下。

専門家とは言わないまでも、基本的な知識は身につけたい。(せんもんかとは いわない までも、きほんてきな ちしきは みにつけたい。) 雖不到專家程度、至少想學會基本知識。

豪華とは言わないまでも、心のこもった料理でもてなしたい。(ごうかとは いわない までも、こころの こもった りょうりでもてなしたい。) 雖然不豪華、至少想用有心意的料理招待。

解決しないまでも、問題を整理することはできた。(かいけつしない までも、もんだいを せいり する ことは できた。) 雖然沒能解決、至少把問題整理清楚了。

全員とは言わないまでも、半数以上の賛成は得られた。(ぜんいんとは いわない までも、はんすう いじょうの さんせいは えられた。) 雖不到全員、至少獲得半數以上的贊成。

～ないまでも（雖然不到～的程度、但至少～）

「～ないまでも」（雖然不到～的程度、但至少～） — ② 練習

N1 · CEFR C1

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

動詞ない形／名詞（+とは言わない） → +までも → 至少～（せめて・少なくとも）

1 提示：毎日・運動（うんどう）

2 提示：完璧・最低限（かんべき）

3 提示：合格・平均点（へいきんてん）

4 提示：全部・できるところ（ぜんぶ）

5 提示：每週・連絡（れんらく）

6 提示：専門家・基本知識（せんもんか）

7 提示：豪華・心のこもった（ごうか）

8 提示：解決する・整理（せいり）

9 提示：全員・半数（はんすう）

10 提示：(震) 後句要給下限（かげん）

11 提示：(畏) 前接ない形/とは言わない (せつぞく)

12 提示：(畏) ないまでも vs こそすれ (ちがひ)

13 提示：(自由) 読書 (どくしょ)

14 提示：(自由) 貯金 (ちよぎん)

15 提示：(自由) 謝罪 (しゃざい)

16 提示：優勝・入賞 (にゆうしょう)

17 提示：完成する・形 (かたち)

18 提示：新品・きれい (しんぴん)

19 提示：ベテラン・一人前 (いちにんまえ)

20 提示：毎回・大事な時 (たいせつ)

21 提示：満点・赤点回避 (まんてん)

22 提示：プロ・趣味 (しゅみ)

～ないまでも（雖然不到～的程度、但至少～）

「～ないまでも」（雖然不到～的程度、但至少～） — ③ 解答

N1・CEFR C1

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：每日・運動（うんどう）

毎日とは言わないまでも、せめて週に一度は運動したい。（まいにちとは いわない までも、せめて しゅうに いちどは うんどう したい。）

まいにちとは いわない までも、せめて しゅうに いちどは うんどう したい。

雖不每天、至少週一次。

2 提示：完璧・最低限（かんべき）

完璧とは言わないまでも、最低限のことはやってほしい。（かんべきとは いわない までも、さいていげんの ことは やって ほしい。）

かんべきとは いわない までも、さいていげんの ことは やって ほしい。

雖不完美、至少做最低限度。

3 提示：合格・平均点（へいきんてん）

合格とは言わないまでも、少なくとも平均点は取りたい。（ごうかくとは いわない までも、すくなくとも へいきんてんは とりたい。）

ごうかくとは いわない までも、すくなくとも へいきんてんは とりたい。

雖不及格、至少拿平均分。

4 提示：全部・できるところ（ぜんぶ）

全部とは言わないまでも、できるところだけはやっておこう。（ぜんぶとは いわない までも、できる ところだけは やって おこう。）

ぜんぶとは いわない までも、できる ところだけは やって おこう。

雖不全部、至少做能做的。

5 提示：每週・連絡（れんらく）

每週とは言わないまでも、たまには連絡してほしい。（まいしゅうとは いわない までも、たまには れんらく して ほしい。）

まいしゅうとは いわない までも、たまには れんらく して ほしい。

雖不每週、偶爾聯絡。

6 提示：専門家・基本知識（せんもんか）

専門家とは言わないまでも、基本的な知識は身につけたい。（せんもんかとは いわない までも、きほんてきな ちしきは みに つけたい。）

せんもんかとは いわない までも、きほんてきな ちしきは みに つけたい。

雖不到專家、至少懂基本。

7 提示：豪華・心のこもった（ごうか）

豪華とは言わないまでも、心のこもった料理でもてなしたい。（ごうかとは いわない までも、こころの こもった りょうりでもてなした

い。）

ごうかとは いわない までも、こころの こもった りょうりでもてなしたい。

雖不豪華、用心招待。

8 提示：解決する・整理 (せいり)

解決しないまでも、問題を整理することはできた。(かいけつしないまでも、もんだいをせいりすることはできた。)

かいけつしないまでも、もんだいをせいりすることはできた。
雖没解決、整理清楚了。

9 提示：全員・半数 (はんすう)

全員とは言わないまでも、半数以上の賛成は得られた。(ぜんいんとはいわないまでも、はんすういじょうのさんせいはえられた。)

ぜんいんとはいわないまでも、はんすういじょうのさんせいはえられた。
雖不到全員、過半賛成。

10 提示：(畏) 後句要給下限 (かげん)

(○) 毎日とは言わないまでも、**せめて**週一は…/後句常配せめて・少なくとも

かげん
後句要提出最低限度。

11 提示：(畏) 前接ない形/とは言わない (せつぞく)

(×) 毎日**まで**も / (○) 毎日**^{せつぞく}とは言わない**までも・運動し**ない**までも

せつぞく
前接動詞ない形或『～とは言わない』。

12 提示：(畏) ないまでも vs こそすれ (ちがい)

(程度退讓) 毎日とは言わないまでも週一は… / (正反對立) 感謝こそすれ恨まない

ちがい
ないまでも=降程度 / こそすれ=肯定vs否定。

13 提示：(自由) 読書 (どくしょ)

参考解答

毎日とは言わないまでも、せめて月に一冊は本を読みたい。

(まいにちとはいわないまでも、せめてつきにいっさつはほんをよみたい。)
まいにちとはいわないまでも、せめてつきにいっさつはほんをよみたい。
雖不每天、至少一個月想讀一本書。

14 提示：(自由) 貯金 (ちょぎん)

参考解答

大金とは言わないまでも、毎月少しずつは貯金したい。(たいぎんとはいわないまでも、まいつきすこしずつはちょぎんしたい。)

たいぎんとはいわないまでも、まいつきすこしずつはちょぎんしたい。
雖不是大錢、每月也想存一點。

15 提示：(自由) 謝罪 (しゃざい)

参考解答

直接会ってとは言わないまでも、せめて一言謝ってほしい。(ちやくせつあってとはいわないまでも、せめてひとことあやまってほしい。)

ちやくせつあってとはいわないまでも、せめてひとことあやまってほしい。
雖不說當面、至少希望說一句道歉。

16 提示：優勝・入賞 (にゆうしょう)

優勝とは言わないまでも、せめて入賞はしたい。 (ゆうしょうとは いわない までも、せめて にゆうしょうは したい。)

ゆうしょうとは いわない までも、せめて にゆうしょうは したい。

雖不說奪冠、至少想得獎。

17 提示：完成する・形 (かたち)

完成しないまでも、ある程度の形にはなった。 (かんせい しない までも、ある ていどの かたちには なった。)

かんせい しない までも、ある ていどの かたちには なった。

雖沒完成、也有了一定的樣子。

18 提示：新品・きれい (しんぴん)

新品同様とは言わないまでも、きれいに使えば長持ちする。

(しんぴん どうようとは いわない までも、きれいに つかえば ながもち する。)

しんぴん どうようとは いわない までも、きれいに つかえば ながもち する。

雖不如新品、好好用就能耐久。

19 提示：ベテラン・一人前 (いちにんまえ)

ベテランとは言わないまでも、一人前にはなりたい。 (ベテランとは いわない までも、いちにんまえには なりたい。)

ベテランとは いわない までも、いちにんまえには なりたい。

雖不到老手、至少想獨當一面。

20 提示：毎回・大事な時 (たいせつ)

毎回とは言わないまでも、大事な時には来てほしい。 (まいかいとは いわない までも、だいじな ときには きて ほしい。)

まいかいとは いわない までも、だいじな ときには きて ほしい。

雖不每次、重要時希望來。

21 提示：満点・赤点回避 (まんてん)

満点とは言わないまでも、赤点だけは避けたい。 (まんてんとは いわない までも、あかてんだけは さけたい。)

まんてんとは いわない までも、あかてんだけは さけたい。

雖不滿分、至少別不及格。

22 提示：プロ・趣味 (しゅみ)

プロとは言わないまでも、趣味として続けたい。 (プロとは いわない までも、しゅみとして つづけたい。)

プロとは いわない までも、しゅみとして つづけたい。

雖不當職業、想當興趣繼續。